

BOETE
PAGADO

LA VOZ DE FLORIDA

ULISES W. RIESTRA
ESCRIBANO
MAXIMINO ROMAN
AGENTE JUDICIAL

Tramitación de todo asunto judicial o administrativo.—Compra y venta de Casas, Campos, etc.—Dinero en Hipoteca.—11 UZAINGO 61.

Viernes 16 de Abril de 1909

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

3.ª época—Año II—N.º 105

PARECE LOS MARTES Y VIERNES, POR LA TARDE

Redactor:

ULISES W. RIESTRA

Administrador:

MAXIMINO ROMAN

Agentes:

En Sarandí Grande, Miguel Carbonell y Vives.
En Polanco del Y, Juan Fernández.
En San Gerónimo, Ramón Tomás.
En Medusa, Antonio Martí.
En Molles de Umato, Enrique Burdeto.
En Estación La Cruz, Juan José Pérez.
En Masavillarg, Felipe S. Acevedo.

SUSCRICION

Por un mes . . . \$ 0.50
Por seis meses adelantado . . . 2.50
Por un año . . . 5.00
Número suelto . . . 0.08
Atrásado . . . 0.10

Se dirigirá a nombre de la Administración la correspondencia que se refiera a la Empresa de este periódico.
Se publicará GRATIS todo escrito que revista formas cultas y sea de interés público, aun cuando no se halle de acuerdo con las opiniones de este periódico.
En ningún caso se devuelven los originales.
Se reciben avisos y solicitudes en la oficina calle Convención N.º 103.

LA VOZ DE FLORIDA

FLORIDA, ABRIL 16 DE 1909

Biblioteca Popular

En un período de franca actividad ha entrado la institución con cuyo nombre encabezamos estas líneas. Y aún queda mucho planeado que la comisión, administrativa se irá encargando de realizar poco a poco.

Ya se están distribuyendo las circulares y catálogos a fin de obtener el mayor número posible de socios.

Por su parte, el señor Intendente Municipal, doctor Ursino Barreiro, deseoso de propender al progreso de nuestro único centro intelectual, ha prometido realizar las gestiones necesarias para duplicar la cuota en que la Municipalidad contribuye al sostenimiento de la Biblioteca.

Ocioso sería decir que este proceder—que honra al doctor Barreiro—colocará a la Biblioteca en inmejorables condiciones, y que a poco que se le arme el contingente popular, podrá dar los frutos que sus iniciadores se propusieron al fundarla.

Por nuestra parte exhortamos a todos los que tengan alguna afición por los libros, a que se asocien a la Biblioteca Popular, cuya cuota mínima de suscripción—\$ 0.25—no es un sacrificio para nadie.

La escuela de Nico Pérez

Nuestro estimado colega «La Lucha» de José Battlé y Ordoñez, en su último número, trae algunas bitáculas observaciones acerca de la falta de personal docente en la escuela que funciona en la estación Nico Pérez.

Y entre otras cosas, dice las siguientes:

«En la estación Nico Pérez, que según el último censo levantado, tiene más de mil quinientos habitantes, existe una escuela que está bajo la dirección de la señorita Julia Terra.

A esa escuela concurren diariamente ciento cincuenta niños!

Ahora bien, la Comisión de Instrucción Primaria del Departamento de Florida, que recibe las listas de los niños que concurren mensualmente y que por ende, conoce bien la cantidad

de educandos, cree sin duda que debe dejarse librado al esfuerzo único de la directora de la escuela, el trabajo enorme, colosal y estupefundo de la educación de ciento cincuenta discípulos! Ni un ayudante, ni una ayudante!

Ella, sola, tiene que ser mucho más que un astro intelectual, para arrojar un poco, un poco solamente de luz, sobre tantas oscuridades y tinieblas.

Se le exige una obra superior a las fuerzas humanas.

Imaginense los lectores y piensen con un poco de honradez, si de honradez, los miembros que componen la Comisión de Instrucción Primaria, que en esa escuela, atendida por una sola persona, funcionan cinco clases distintas.

Las horas en que la escuela funciona por día, son cinco también.

De manera que, igualmente atendidas las clases, le corresponde una hora de enseñanza a cada una!

En esa hora, tienen que recibir los alumnos diversos conocimientos de las distintas asignaturas.

Cinco minutos, cuando mucho, para enseñar matemáticas, otros cinco para

geografía ó iguales cantidades de tiempo para gramática, historia, zoología, botánica, zoografía, etc.

¿No es esto un colmo?

¿De ese modo, se pretende luchar con el analfabetismo de campaña?

Demás estaría decir que estamos de acuerdo con las consideraciones que tal estado de cosas sugiere al colega; pero no así, con las inculpaciones que hace a la Comisión de Instrucción Primaria, que no tiene en sus manos el remedio, ya que esta corporación debe contentarse con proveer los puestos presupuestados, exclusivamente, y no crear nuevos.

Podemos asegurar al colega que por indicación del señor Inspector, la Comisión Departamental ha solicitado de la Dirección General, desde hace más de año y medio, la creación de tres ayudantes y especialmente una para la escuela de Nico Pérez, por que estima de urgencia la provisión de este último puesto.

Los cargos debieran hacerse, pues, a la Dirección General de I. Primaria, que es la que puede remediar dicho mal.

en mucho ó cuando menos inician algo en tal sentido

La creación de un impuesto sobre el premio ó apuesta de cada carrera de caballos que se electúe en campaña, es el primer paso.

Tal vez un gravamen de esa naturaleza sea el mejor medio y el más práctico para llegar a un fin benéfico.

Y naturalmente que cuando mayor sea aquel, mayor resultado se conseguirá.

Opinamos, pues, que reputando demasiado exiguo el impuesto de cuatro pesos por cada carrera cuya apuesta sea mayor de veinte pesos y no exceda de cien y en las mayores de esta cantidad el cuatro por ciento, ese impuesto debe ser aumentado hasta el punto que limite lo más posible el juego.

No dudamos que nuestras observaciones serán tenidas en cuenta.

LOS EXPRESOS DEL 18

La idea de una peregrinación cívica a la histórica playa de la Agraciada en ocasión del aniversario del desembarque en la misma de los Treinta y Tres, ha tenido eco en una gran parte de nuestros compatriotas, quienes para la realización de tan loable propósito aprovecharán los medios de locomoción que por vía terrestre y fluvial proporcionará el expreso que la Empresa del Central correrá el 18 del corriente de Central a Mercedes y el servicio de vapores que nuestras empresas marítimas establecerán con ese motivo.

En cuanto al expreso a Colonia, en la misma fecha, podemos asegurar desde ya, que será un éxito completo, pues los amantes al sport cinegético no dejarán de aprovechar la ocasión que se les brinda para dar gusto a sus aficiones.

La salubridad en el interior

En el Departamento Nacional de ingenieros se ha recibido una nota del Consejo de Higiene en que esta autoridad indica la conveniencia de que el Departamento vale por el cumplimiento de las disposiciones de 30 de Enero de 1894, sobre construcción de letrinas y aljibes en los pueblos del interior, donde, según parece, no siempre se observan estrictamente esas prescripciones veladoras de la buena salubridad.

JUNTA ELECTORAL

La Junta Electoral, en sesión de antenoche, acordó aplicar las multas correspondientes a los miembros de las comisiones inscriptoras de las secciones 3.a, 7.a, 9.a, 10.a y 12.a, que no han concurrido a las instalaciones de aquellas mesas.

Al electo, ha pasado oficio a los jueces de paz respectivos para que inicien el procedimiento a fin de hacer efectivas dichas multas.

LAS AMENAZAS DE LA MODA

Un amigo que conoce mis preferencias por los trajes femeninos actuales, tan armoniosos y tan estrechos, que hasta se llaman de un modo general «Toilettes Tanagra», me da una triste noticia.

—Los vestidos que dejan el cuerpo

Club Florida

De acuerdo con los artículos 51 y 53 de los estatutos, se cita a los señores asociados para la Asamblea General Ordinaria, que se efectuará el jueves 22 del corriente, a las 9 p. m., con el objeto de proceder a la elección de cinco titulares y siete suplentes de la Directiva, Comisión Fiscal y suplentes.—Florida, Abril 13 de 1909.

JULIÁN URÍA (URIO), presidente.
Juan A. Cabrera, secretario.

visible en toda su belleza ondulatoria—dicen—están en vísperas de desaparecer. Las señoras modistas del gran estado mayor de la «vieja» de la Paz, se han reunido en la redacción de «Femina», y después de un debate animadísimo, han decretado que el otoño próximo las faldas tendrán, por lo menos, siete metros de vuelo.

Y como yo le contesto que eso es absurdo en una ciudad que ha llegado a refinar su gusto con una ciencia impecable como le recuerdan las palabras de Redfern proclamando la inmortalidad de los trajes «princesas», como le hago notar que madama Paquin se llama a sí misma una «escultora en trajes» como le repito las frases de Doucet contra las amplitudes antiestéticas, mi amigo exclama:

—Verdaderamente, es preciso que sea usted el más ingenuo de los hombres para creer que esas modas deliciosas que dejan visibles las rítmicas líneas del cuerpo femenino, pueden durar eternamente! La esencia misma de la moda es su inestabilidad. Hoy como ayer y como siempre, las falas y los corpiños se sucederán sin parecerse, saltando los unos sobre los otros con contrastes estupendos. Porque «si, según la frase latina, «natura non facit saltus», preciso es censurar que la moda es superior a la Naturaleza y se ríe de sus leyes. Ayer, justamente, admirando las venerables tapicerías del Museo de Cluny entreteníame en ver una nueva prueba de la no eternidad de todas las locuras suntuarias. En una de esas tapicerías aparece una dama de la corte de Carlos IX, vestida como una de nuestras más lindas tanagras con un traje que la ciñe deliciosamente. Y pensaba que, en verdad, nuestras lejanas abuelas habían sido adorables, cuando a pocos pasos encontréme con otra tapicería, en la cual una amiga de Francisca I. se espondía en una falda «cloché», y ostenta unas mangas monstruosas. «¡Oh, espantoso! me dije, ¿puede algo ser más horrible que esto?». Y hallé la respuesta viéndola a una grotesca señora del tiempo de Enrique III, que llenaba todo otro amplio tapiz con su acruollada saya de terciopelo abullonado. . . . La moda, en realidad, no necesita ser armoniosa ni aun ser agradable. Lo único que necesita es ser moda. Tanto éxito tienen aquellos enojos y floridos «paniers» de los últimos años de María Antonieta, que el pincel de Lancret se esfuerza vanamente en suavizar, como los trajes de la Revolución, estrechos y estrictos. Dad a las mujeres novedades, y las aceptarán en el acto, se llamen a la Tanagra, a la Princesa, a la Filomena, a la Etruria, a la Naxos ó a la Creolla. . . . Mañana, tras las estrechas y «couppes» tónicas actuales, vendrán Dios sabe qué frondosidades llenas de volantes, de vuelos, de revuelos y de bucles. . . . El capricho de los ámbitos es impenetrable de autemano. Sin que nadie adivine por qué, una mañana, de repente, una forma de tul-



ICAR) —Los noveladores continuaron, según Buisson, un partido político en Inglaterra, «que a favor de la revolución de 1648, perseguía además de la supresión de la monarquía y la nobleza, la comunidad de los bienes y el establecimiento de la república igualitaria, bajo el nombre de Sociedad Cristiana».

Este partido que llegó a ser poderoso, fué dispersado por Cromwell que hizo morir a sus jefes principales (*Encyclopedie populaire du vingtieme siecle*). Sobre el otro punto, objeto de su consulta, es decir, qué relaciones hay entre el socialismo y la religión, puede consultarse con provecho el libro de Engels «El socialismo y la religión», en la Biblioteca Roja.

ADELARDA —Sus prevenciones contra el Club Florida son injustas. Aun cuando fuera, como Vd. me dice, estaríamos en la obligación de arriar el hombre para que prospere la única institución de sociabilidad que poseemos y no ha-

cerle fuego por cuestiones personalísimas, ni diferencias de apreciación. Lo hablo así, porque se me ha puesto que no usa Vd. faldas.

LINDA —Tiempo hacía que sus misivas no me visitaban. Esto se iba haciendo regla para todos mis exconsultantes, al punto de que a veces, para poder responder a alguno de ellos, con el decoro debido a esta sección, he tenido que recurrir a medios ilícitos.

Si me parece acertado su proyecto y sobre todo en la presente estación de otoño. Los *pic nics* que quisiera usted que se organizaran en nuestros alrededores, serían un excelente medio de acercar a los elementos de nuestra sociedad que viven como aislados en su habitual indiferencia y huraños para casi todas las iniciativas de buena sociabilidad. Que prospere su plan y disponga de esta sección a sus electos.

El Licenciado Torralba.

Un proyecto importante

Tomanos de «La Democracia» de la capital, el siguiente artículo relacionado con el proyecto de ley de los señores Barbosa y Sierra de que dimos cuenta en nuestro número anterior:

«Acaba de ser presentado a la Cámara de Representante un importante proyecto, que aunque a primera vista no pareciera, se refiere a una cuestión de su mo interés para nuestros pobladores rurales.

La exposición de motivos con que acompañan el mencionado proyecto los señores Barbosa y Sierra, que son sus autores, no tiene en cuenta precisamente el aspecto que vamos a referirnos nosotros, pero apuntamos nuestra idea para que ella sea considerada en la discusión que se promueva.

Las carreras en campaña, son motivo principal de la difusión del juego en grado máximo, y cada reunión de esa clase, clásicas en ciertos parajes y en de

terminadas fechas, resultan roquerías de tahures y profesionales, disculpa para holganza, motivo de que los peones no cumplan con sus deberes, de que sus aborres se disipen en pocas horas y de que se trastorne por muchos días la tranquilidad y sosiego de las zonas de trabajo y labor dentro de las cuales aquellas se efectúan.

Es incalculable el mal que causan en el elemento honesto del país las mencionadas reuniones, realizadas casi a diario y apoyadas y prestigiadas por el acán del lucro de muchos individuos que no tienen más recurso de vida que los que les proporcionan los incautos que caen en sus redes hábilmente tendidas alrededor de un vicio por desgracia demasiado arraigado entre nosotros.

Entendemos, pues, que un proyecto inspirado en poner trabas y obstáculos al mal que denunciarnos, será siempre aplaudido y bien recibido.

Los señores Barbosa y Sierra, no profundizan la cuestión hasta este punto justo es reconocer que se aproximaa

SANTOS ICASURIAGA

Escritor Público

Representa de la Unión de los Abogados de Montevideo, en los juicios, arreglos de los asuntos, peticiones, etc.—FLORIDA. Convención s/o.—FLORIDA. N.º 25 pta.

LUZ ELECTRICA

La empresa participa al público que ha recibido contadores y atiende todo pedido de instalaciones. Montevideo, N.º 24 pta.

Dr. Gerardo Arriza-balaga

Profesor de la Facultad de Medicina. — Se dedica especialmente a cirugía — Uruguay. 183—De 1 a 3 de la tarde—Montevideo.

Alfombras

El más grande y espléndido surtido de alfombras de todas clases, alfombrillas, camineros desde \$ 0.20 metro, alfombras, esterillas, hules para piso, felpudos, etc., etc. Depósito permanente y a despacho en la A. LUANA. Liquidación de alfombras precios reducidos. Remite muestras y precios al interior, especialmente ventas al comercio a precios ventajosos.

ALBANELL & C.ª

25 de Mayo 271 esq. Treinta y Tres MONTevideo

INSTITUTO UNIVERSAL

Fundado en 1885

COLEGIO HABILITADO POR LA UNIVERSIDAD Calle URUGUAY

Nms. 283, 287, 289 y 291

DIRECTORES: J. CLARAMUNT Y J. BORBOLET—ASESOR TÉCNICO: TOMÁS CLARAMUNT.

Clases Elementales, Universitarias y Especiales. Cursos para Bachillerato, Costador, Notariado Agrícola, Academia Militar y Escuela Naval. Exámenes Públicos, Menores, Exámenes Cuartos Puntos y Externos.

Montevideo

CONSULTORIO ODONTOLÓGICO

CASULLO

CIUJANOS DENTISTAS AMERICANOS

Calle Andes 206 esquina 15 de Julio—MONTevideo

Expertos en extracciones, orificios y empalmes de todas clases SIN DOLOR.

Únicos especialistas en dentaduras SIN PALADAR, nuevo sistema, perfectas, y molidas con dos molinos de acero en la Explotación de Norte América y privilegiadas en Europa y América.

MUEBLERIA Y TAPICERIA

DE ANGEL GIORELLO

Casa fundada en 1866 por Angel Giorello — Ocupa en sus talleres 450 obreros.—Montevideo.

La Uruguaya

FABRICA DE HILADOS Y TEJIDOS DE LANA

—DE— JUAN MUSTO Y C.ª

En la localidad: Panchos, Frezadas, Bichas, Talaras, Franchas, y Jorgas. — T. nro. 183—En la manzana de R. García Montalvo 183. D. nro. 183—Montevideo 210 M. nro. 183.

Banco de Préstamos Inmobiliarios

219-25 DE MAYO-219

CAPITAL AUTORIZADO: \$ 4.000.000

Presidente	D. Osorio Silva.	Vocales	Dr. Juan B. Bado.
Vicepresidente	D. Pablo De María.	Escritura	Dr. Antonio Vitelli.
Vocales	Remigio Ca. Tellano.	Arquitecto	D. Eugenio Mañal.
	Dr. Gonzalo Ramírez.		Dr. Osvaldo Acosta.
	Ing. Juan Monteverde.		Ing. Juan P. Pabul.

FACILITA DINERO EN HIPOTECA

Tasa de de intereses.

El Banco paga por depósitos a Plazo Fijo. Sobre depósitos a 3 meses 5 0/0 anual
" " " 6 " 5 1/2 0/0
" " " 9 " 6 0/0
" " " 12 " 6 1/2 0/0
" " " más meses, convencionales.

CAJA DE IMPOSICIONES.—Recibe desde 100 hasta diez pesos mensuales, duplicándose el capital en el plazo fijo de 128 meses.
CAJA DE AHORROS.—Recibe desde 10 pesos para arriba, pagando de interés el cinco por ciento anual, por depósitos que hayan permanecido más de tres meses.
Jaime R. Navarro, Director-Gerente.

GRAN MUEBLERIA CA VIGLIA

328-25 DE MAYO-328

MONTevideo

MUEBLES SOLIDOS, ELEGANTES Y BARATOS

Pidan presupuestos y fotografías

Para campaña, en los gastos de flete y embalaje, la casa hace concesiones especiales a los clientes, para que los artículos les resulten al mismo costo que en Montevideo.

FLUIDO DE CREOLINA

Es el remedio mejor y más conveniente Para curar la sarna, no se veneno ni mancha; fortifica las talas de la lana y da salud a los animales. Es el remedio preferido en todas las caballerías para curar los animales de raza. Se usa además con gran éxito para curar: harinas, lombrices, añosa, tristeza, garrapatas, bichera, enfermedades de la piel, etc., etc.

Ungüento de creolina

Lo mejor que existe para curar toda clase de heridas, tumores, inflamaciones, bichera y pasmos. Clase especial para curar la manquera de las ovejas.

Jabón de creolina

Cura las enfermedades de la piel, caspa, etc. Un baño con este jabón es el remedio higiénico más grandioso.

Es indispensable pedir solamente Creolina marca La Buena Estrella, pues las imitaciones que han aparecido no dan ningún resultado.

STRAUCH & Ca.

Montevideo.



ZENITH-WATCHES
INSUPERABLE
EL MEJOR REGULATOR
ZENITH
EXHIBITION 1900

El cronómetro que ha dado el record de todas las mejores marcas conocidas el Zenith. — Único representante en el Uruguay: José Pazos. — Joyería y Relojería, Luzán 112, esq. Rincón. — Montevideo.

PIRAMIDES

Grandioso, Novedoso surtido de casimires. Cien mil gustos distintos que posee la Sastre.

Viuda de Francisco Becch



Esta casa que recibe los acreditados papeles JARABAGO de las marcas registradas:
La Planta y Olla en libritos y resmas cortadas. Papeles de libro marcos.
Ray de Oro, La Paz y Uliceria. Papel de alfileres, La Ciudad, Job, etc.
AVENIDA GENERAL BONDEAU, 366
MONTevideo

Almacén, Ferretería, Bazar RESTAURANT Y POSADA De Marcos Pastorini (hijo)

Casa sin rival en su género, por sus grandes comodidades y servicios esmerados. Habitaciones especiales para familias. Cuenta además con espaciosas caballerizas y cocheras. Calle Independencia esquina Solís. — (Antigua casa de Buquet). Servicio permanente de carruajes en impecables condiciones. FLORIDA



ARMERIA DEL CAZADOR
CASA IMPORTADORA DE JUAN M. MAILHOS
Calle 18 de JULIO N. 15-Montevideo

ARMAS de los sistemas mejores y más modernos. CUCHILLERÍA especial marca CAZADOR, garantida. TIJERAS DE ESQUILAR, marca INFANTE, preferidas por todos los esquiladores. METAL BLANCO (Espuelas, estribos, argollas, etc.) marca CAZADOR, calidad especial, garantida. Platinas, artículos de bazar, lámparas, loza, cristalería, porcelanas, etc. Pádel en todas partes los artículos marcas: CAZADOR e INFANTE

LOS CAZADORES DE CABALLOS

POR EL CAPITAN MAYNE-REID

¿Por qué estaba levantado el primo de Luisa? ¿Por qué a aquella hora avanzada de la noche él por mejor decir, a hora tan temprana de la mañana? ¿Tenía conocimiento anticipado de aquella entrevista nocturna? ¿O fue, no más, una sorpresa instintiva lo que le obligó a girar una visita de inspección por el recinto del jardín? Si lo casualidad, con el auxilio de la claridad de una noche de luna, le había dado la clave, para el descubrimiento, que llenó su alma de furia infernal.

Visto a la zafra antes de media noche a respirar el fresco ambiente. Ninguna inquietud le dominaba cuando con tanta claridad lanzaba al espacio bocanadas de humo. Habíase restablecido ya de las heridas recibidas en el desafío con el cazador, y aunque aquel suceso desgraciado le aumentó en profunda tristeza, ésta se había ido disipando a medida que adelantaban los planes de su campaña que necesitaba.

¡Y mismo que su filo quedó satisfecho con el caso, vio que voluntariamente se impuso su primer, porque él era quien surgió la idea de probar los pases a caballo.

¡Y mismo ignoraba la verdadera causa de los ejercicios de arco en el jardín. En su principio a creer que la indiferencia que hacía él miraba a su primo era fingida. Durante algunos días no tuvo para él palabras tan duras como las que de ordinario usaba la cual le convenció de que sus celos no tenían el menor fundamento.

¿Y había descubierto alguna prueba positiva

de las relaciones con el joven irlandés, y como transcurrieran los días sin nuevas causas de inquietud, fue cobrando fuerza en su alma la idea que no había peligro que temer por aquel lado.

Como hemos dicho formaba tranquilamente en la azotea, cruzada de brazos sobre el antepecho, miraba hacia el río.

No le sobresaltó ver un jinete que marchaba por el camino. Juzgó que sería algún camante que quería aprovechar las frescas horas de la noche, a alguna plantador de las cercanías, que regresaba a su casa, después de haber pasado largas horas en alguno de las tabernas de la villa.

A ser de día lo hubiera conocido; más con la luz de la luna, no pudo saber más que era un hombre a caballo.

Los movimientos del jinete principiaron a interesarle, cuando vio que echaba pie a tierra, y que, poco después, se encaminaba hacia el río.

¡Vine hacia aquí, dijo para sí Calhoun; va derecho hacia la orilla del río!

¡Debo conocer muy bien el terreno, cuando con tanta seguridad marchó! Si quer a subir al jardín, pero tenía que cruzar a nado el río, y no que recompensa buscarla a sus fatigas. ¿Qué se proponía ese condenado? ¿Será un ladrón?

Esta fue la primera idea de Calhoun, que rechazó enseguida.

¿Y prohibió que un hombre sorprendiese a aquella expedición a media noche para robar frutas y hortalizas.

¿Qué podría ser?

La manobra de apearse, dejar el caballo atado y volver a pie, aparentemente, era cautelosa, sospechosa, y no argüía buenas intenciones.

Calhoun no le vio desde que atravesó la esplanada, perfectamente iluminada por la luz de la luna.

Lo que alarmó al ex-capitán de voluntarios, que se perfila en conjeturas, fue un ruido de agua diferente del murmullo que de ordinario producía la masa corriente del Leona.

¡Un golpe de remo, exclamó Calhoun al oírlo! ¡Vive Dios, que esto va pasando en historial! ¡Juraría que ha saltado en un bote, y que intenta punzar en el jardín. ¡Que quiere decir esto! Calhoun no se detuvo más tiempo a reflexionar en la azotea. Su plan era bajar sigilosamente las escaleras, despertar a los hombres de la familia, además de algunos criados, y cegar al intruso, por medio de una hábil emboscada.

¡Había reparado sus manos del parapeto y se disponía a marchar, cuando llegó a sus oídos un leve ruido, que le hizo acurrirse de nuevo al parapeto y mirar al jardín.

Este nuevo ruido no se parecía nada al anterior, ni venía en la dirección del río. Era el ruido de las goznes de una puerta, o ventana, que debía estar casi directamente, bajo los pies de Calhoun.

Acosóse para averiguar la causa, y vio con gran sorpresa, que la ventana que se había abierto era la de la alcoba de su primo. ¡Vio a

esta también, bajando los escalones que conducían al jardín.

Vestida de blanco, se asemejaba en aquel momento a una hermosa nieta de la noche o alguna hija de la luna.

Calhoun razonó rápidamente. No podía menos de relacionar aquel hecho con los movimientos de aquel hombre, que estaba cruzando el río.

¿Quién podía ser aquel hombre? ¿Quién, sino él, urticó el cazador de caballos?

¡Una cita nocturna!

No había duda en ello, y le hubiera, se hubiera disipado al ver a la joven vestida de blanco, bajar la escalinata, cruzar el jardín y dirigirse hacia los árboles, cercanos al hito en que el río estaba amarrado.

Como una persona aturrida por un golpe fuerte, se recuperó, el ex-capitán continuó en la azotea, quieto y sin decir palabra. Más cuando el blanco ropaje desapareció y percibió el leve rumor de voces, que salían de entre los árboles desdichados a tomar alguna resolución.

No pensó, al menos por entonces, en despertar a los moradores de la casa. Mejor era ser él el único testigo de la deshonra de su primo, y ratificar, entonces...

En una palabra, su ánimo no se hallaba en estado de formar plan ninguno, y movido únicamente por el ciego estímulo de un oscuro instinto, bajó apresuradamente la escalera, atravesó la casa y salió al jardín.

A medida que adelantaba se sentía más débil.

Sus piernas apenas le podían sostener mientras descendía los escalones. Otro tanto le sucedió al andar por el piso de arena del jardín. Temblaron en sus caderas, como si oculto tras un árbol próximo al sitio que ocupaban los dos amantes, fuese pasivo espectador de una escena que tan profundamente lo asijia.

Oyó sus juramentos, sus mutuas confesiones de amor, la determinación del cazador de partir al romper el día siguiente, como también su promesa de volver, y la revelación que con esto viaje se reconciliaba.

Con reconcentrado disgusto oyó de qué manera combatía Luisa esta determinación y las razones por las que al fin consintió en ello.

Presenció también aquel apretado abrazo con que sellaron sus juramentos de amor.

¿Por qué en aquel momento no saltó a poner fin a aquella intolerable entrevista y tender a su rival a los pies de su amada muerta de una puñalada? ¿Por qué no lo hizo él el primer momento puesto que no necesitaba más que verlos juntos en aquel sitio y a tales horas para convencerse de que su prima estaba deshonrada?

Tiempos hubo en que no tuviera tanta paciencia. ¿Qué era, pues, lo que lo había defendido? ¿Sería quizá un objeto que brillaba en la persona de su rival, y que tenía todas las apariencias de un magnífico revólver de seis tiros del sistema Colt?

Es posible. De todos modos, a pesar de la terrible tentación que le dominaba no pudo pre-